

Lieferschein Dispatch Note

SIRT10027271019

Datum / Date (dd.mm.yyyy) 29.08.2019

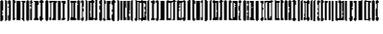
SIEMENS AG Logistic Center, Frauenaucher Str. 80, D-91056 Erlangen
Siemens S.p.A.
DIVISION SDF
PO Box CASELLA PO
I-20128 MILANO - BICOCCA

Bestellnummer / Order No.

Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No.

Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No. mail sig. Catalano		Org-ID Besteller Org-ID Orderer A1010033	Bestellnummer Order No. 4516172455	
Ansprechpartner Besteller / Orderer Contact Person Siemens Ital / Maria Lina Bellan Tel: +39022432289822898 EMail: Maria.Bellani@siemens.com		Bz-Datum Order Date 29.08.2019	Org-ID Lieferer Supplier No. A4014409	Auftragsnummer Lieferer Supplier reference number 73403070
Versandanschrift / Ship to address MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO BA		Versandart · Freivermerk · Verpackungsart · Route Mode of dispatch · Freight term · Packing · Route by truck Ludwig Peetz, Spedition un Incoterms: DDP MODUGNO Colli: 3 ITM03		
Ansprechpartner Lieferer / Supplier Contact Person DF MC MF - GWE OM 1 Fr. Orlando Tel: 09131-98/4335 Fax: 09131-98/64335 EMail: ingrid.orlando@siemens.com		Gesamtwegicht / Total Weight Netto/Net: 19,850 KG Brutto/Gross: 29,080 KG		
Pos / Item Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service S-Pos/Item		Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG	
Achtung Sendung enthält Gefährliche Güter / Attention shipment contains Dangerous Goods. Pos./Item No. 000002				
When opening the module / breaking the seal, this entails costs when returning the unit!				
Routing address Gebrueder Weiss GmbH Donaustr. 126 90451 Nuernberg		<p><i>Attenzione info de P. Romano / de Pinto</i></p> <p><i>170466</i></p> <p><i>HPH630K3PP</i></p>		
Ordering customer: MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALIEN				

SIEMENS AG Logistic Center, Frauenaucher Str. 80, D-91056 Erlangen

Pos / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
	Our VAT-ID : DE129274202		
1 (001000)	6FC5203-0AF02-0AA2 Cust. Part no.: 6FC5203-0AF02-0AA2 * internal: ASE46203601	1 * PC	4,450
			
	SINUMERIK OPERATOR PANEL FRONT OP 012, 12,1" WITH MEMBRANE KEYS AND TOUCHPAD		
	HS Code: 85371098 AL: N ECCN: EAR99H Country of origin: DE Germany PUL: -- PREF-Y: PREF-N: XK IS NO CH TR AL UA BA MK ME RS MA DZ TN EG ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV NI CR PA CO EC PE CL LB IL JO KR		
	M-Item :  Cust. Part no.: 		
2 (002000)	6FC5210-0DF52-3AA0 Cust. Part no.: 6FC5210-0DF52-3AA0 * internal: ASE03010038	1 * PC	6
			
	SINUMERIK PCU 50.5-C ELECTRONIC CONTROL DEVICE 1,8 GHZ; 4 GB RAM 24 V DC; WINDOWS 7 FOR EMBEDDED SYSTEMS		
	UN-Nr: UN3091 Lithium metal batteries Class: 9 Special Provision: PI970 Part II Lithium Metal batteries in compliance with Section II of PI 970 Non-rechargeable, 1 battery/equipment, No class 9 transport Not restricted SP 188 ADR/RID/IMDG CODE		
	HS Code: 85371010 AL: N ECCN: 5D992 Country of origin: DE Germany PUL: -- PREF-Y: PREF-N: XK IS NO CH TR AL UA BA MK ME RS MA DZ TN EG ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV NI CR PA CO EC PE CL LB IL JO KR		
	M-Item :  Cust. Part no.: 		

SIEMENS AG Logistic Center, Frauenausracher Str. 80, D-91056 Erlangen

Pos / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
3 (003000)	6FC5303-0AF22-1AA1 Cust. Part no.: 6FC5303-0AF22-1AA1 internal: ASE01578755	1 PC	1,800
 <p>SINUMERIK MACHINE CONTROL PANEL MCP 483 PN PROFINET / INDUSTRIAL ETHERNET, WIDTH 19", MEMBRANE-TYPE KEY, 22 MM EMERGENCY STOP</p> <p>EQUIVALENT TO 6FC5303-0AF22-1AA0</p> <p>HS Code: 85371098 AL: N ECCN: EAR99APP Country of origin: DE Germany PUL: -- PREF-Y: PREF-N: XK IS NO CH TR AL UA BA MK ME RS MA DZ TN EG ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV NI CR PA CO EC PE CL LB IL JO KR</p> <p>M-Item :  Cust. Part no.: </p> <p>Information obligation imposed by Article 33, REACH Regulation: This product includes one or several articles in which the following substance of the candidate list is contained in concentrations higher than 0,1% weight by weight (w/w): CAS No. 7439-92-1 , Lead</p> <p>Based on the information currently available, we assume that these substances do not pose any risk if the articles are used as intended (including disposal). Please also refer to product documentation.</p>			
4 (005000)	6FC5403-0AA20-1AA1 Cust. Part no.: 6FC5403-0AA20-1AA1 internal: ASE03857147	4 PC	7,600
 <p>SINUMERIK HANDHELD TERMINAL HT 8 WITH HAND WHEEL This product contains items supplied by third parties and may only be resold in conditions where the same protection level applies as under the standard conditions of delivery of Siemens AG for hardware products. If required, Siemens AG can supply these terms and conditions.</p> <p>EQUIVALENT TO 6FC5403-0AA20-1AA0</p> <p>HS Code: 85371098 AL: N ECCN: N Country of origin: AT Austria PUL: -- PREF-Y:</p>			

Pos / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
	.PREF-N: XK IS NO CH TR AL UA BA MK ME RS MA DZ TN EG ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV NI CR PA CO EC PE CL LB IL JO KR		
M-Item :	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
Cust. Part no.:	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
<p>Siemens shall not be obligated to fulfill this agreement if such fulfillment is prevented by any impediments arising out of national or international foreign trade or customs requirements or any embargoes or other sanctions.</p> <p>These items are controlled by the U.S. Government (when labeled with #ECCN# unequal #N#) and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. Government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations. Items labeled with "AL# unequal "N# are subject to European / national export authorization. Items without label or with label "AL:N" / "ECCN:N" or label "AL:9X9999" / "ECCN: 9X9999" may require authorization from responsible authorities depending on the final end-use, or the destination.</p> <p>Supplier's declaration for products having preferential origin status Regulation (EU) 2015/2447</p> <p>DECLARATION</p> <p>I, the undersigned, declare that the goods listed on this document and marked with PREF-Y: and ISO alpha2 code 1) for each convention country originate in the country indicated in PUL and satisfy the rules of origin governing preferential trade with the countries specified in PREF-Y: 2).</p> <p>I declare that: No cumulation applied. 3)</p> <p>I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.</p> <p>Erlangen, 29.08.2019, Siemens AG, DI MC, Frauenaauracher Str.80, 91056 Erlangen i.V. Erdem Okuyucu CF T 6 2 2</p> <p>i.V. Guenter Friederich CF T 6 2 3 3</p> <p>This supplier's declaration was generated automatically and is valid without a signature. It has the same effect as with a handwritten signature.</p> <p>1) The country codes in PUL and PREF-Y: correspond to the "ISO alpha2" country codes (in accordance with international standard ISO 3166). In field "PUL" the following countries: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI ,FR, GB, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK signify - European Community (CE) for Algeria, Chile, Israel, Jordan, Lebanon, Morocco, Mexico, Tunisia, Turkey - European Union (EU) for all other preferential agreement member states</p> <p>AL = Albania, BA = Bosnia and Herzegovina, CA = Canada, CH = Switzerland, CL = Chile, DZ = Algeria, EG = Egypt, GE = Georgia, IL = Israel, IS = Iceland, JO = Jordan, KR = South Korea, LB = Lebanon, LI = Liechtenstein, MA = Morocco, ME = Montenegro, MD = Moldova, MK = Macedonia, MX = Mexico, NO = Norway, RS = Serbia, TN = Tunisia, TR = Turkey, UA = Ukraine, XK = Kosovo, AND (Andean Community): CO = Colombia, EC = Ecuador, PE = Peru, CAM (Central America): CR =Costa Rica, SV = El Salvador, GT = Guatemala ,HN = Honduras, NI = Nicaragua, PA = Panama, SADC (Southern Africa): BW = Botswana, LS = Lesotho, MZ = Mozambique, NA = Namibia, SZ = Swaziland, ZA = South Africa</p> <p>2) Products with the identifier Pref-N: and ISO alpha2 country code are not preferential originating products vis-à-vis the particular countries specified.</p>			

Pos / Item Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service Menge / Qty Gewicht in KG
S-Pos/Item. Einheit / Unit Weight in KG

The product specific indicator "Country of Origin" or "LKZ" is the "non preferential country of origin" as described in Art. 59-63 UCC, Art. 31-36 DA, Art. 57-59 IA.

3) relates only to the EUR-MED countries: AL, BA, CH, DZ, EG, GE, IL, IS, JO, LI, MA, MD, ME, MK, NO, RS, TN, TR, XK
V1.24

WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322

EU Declaration of Conformity according to directives 2006/42/EC

Product designations: SIMODRIVE, MASTERDRIVES, POSMO, SINAMICS, SINUMERIK, SIMOTION

The supplied products that are subject of 2006/42/EC (safety products) fulfill the requirements of standard EN 61800-5-1 and EN61800-5-2.

The safety-related components fulfill at least the requirements of category 3 according to ISO 13849. The products supplied are intended exclusively for installation in a machine.

Commissioning is prohibited until it has been established that the end product conforms with directive 2006/42/EC information.

All safety instructions in the associated product documentation must be observed and given to the end user for his/her information.

sgd Mr. Heinzlmann DF MC QM
sgd Mr. Dirk Vlesäcker DI MC TTI

Packinglist

QTY	packing	L / D / H cm	gross-KG	net-kg	colli-nr
1	carton	55/ 22/ 15	2,700	2,500	001
1	carton	55/ 35/ 22	5,680	6,000	002
1	carton	80/ 60/ 60	20,700	16,050	003

Colli-Nr	Pos/Item	Menge/Quantity
001	003000	6FC5303-OAF22-1AA1 1 ST
002	002000	6FC5210-ODF52-3AA0 1 ST
003	001000	6FC5203-OAF02-0AA2 1 ST
	005000	6FC5403-OAA20-1AA1 4 ST

Gewichtswerte aus nicht geeichter Zusatzeinrichtung. Die geeichten Gewichtswerte können eingesehen werden.
PT = 18.0 KG (Mit PT gekennzeichnete Taragewichte sind gespeicherte Festtarawerte)